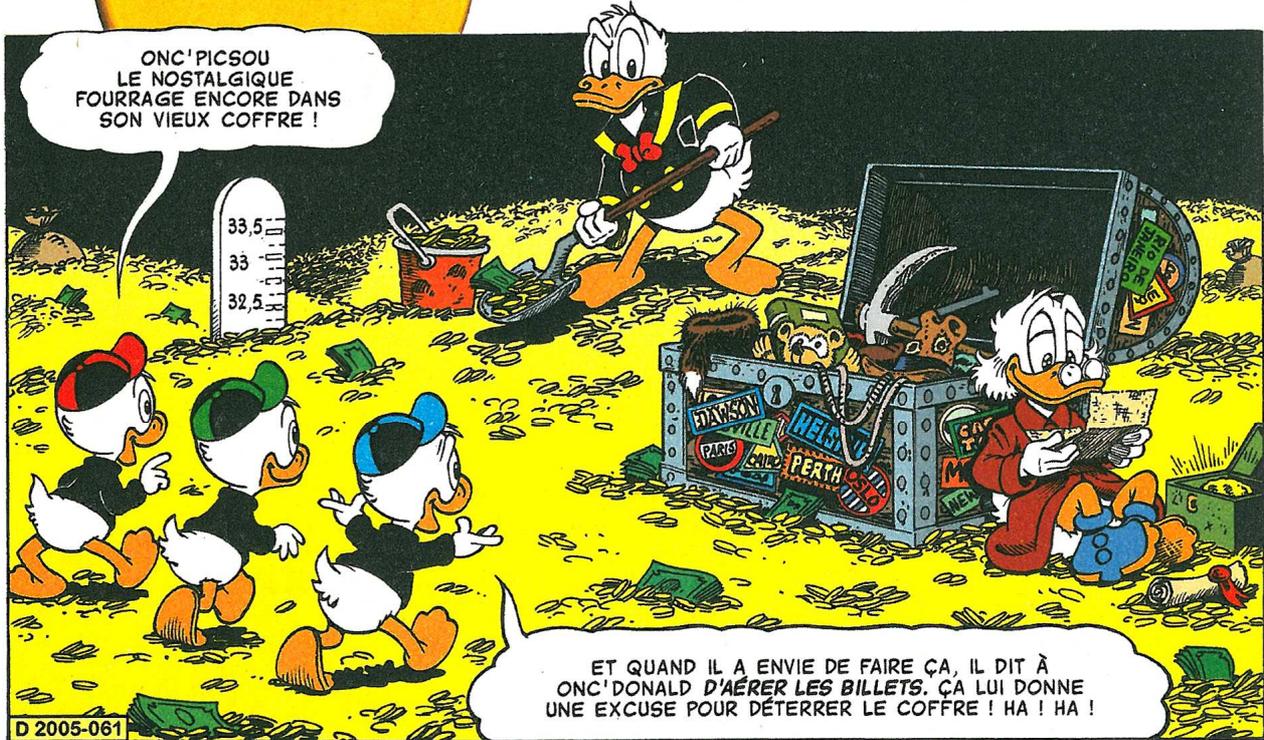


# PICSOU

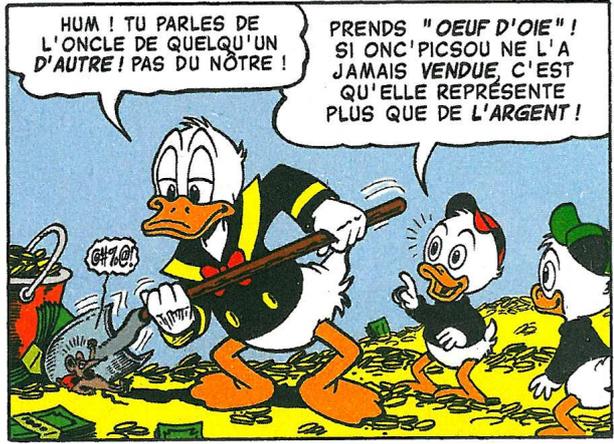
## La prisonnière de la vallée de l'agonie blanche...





COMMENT PEUX-TU COMPARER CE SIMPLE SOU À TOUT UN COFFRE OU À UNE SEULE PÉPITE ?

PARCE QUE L'HISTOIRE D'UN PETIT SOUVENIR PEUT AVOIR PLUS DE VALEUR QU'UN DOLLAR !



HUM ! TU PARLES DE L'ONCLE DE QUELQU'UN D'AUTRE ! PAS DU NÔTRE !

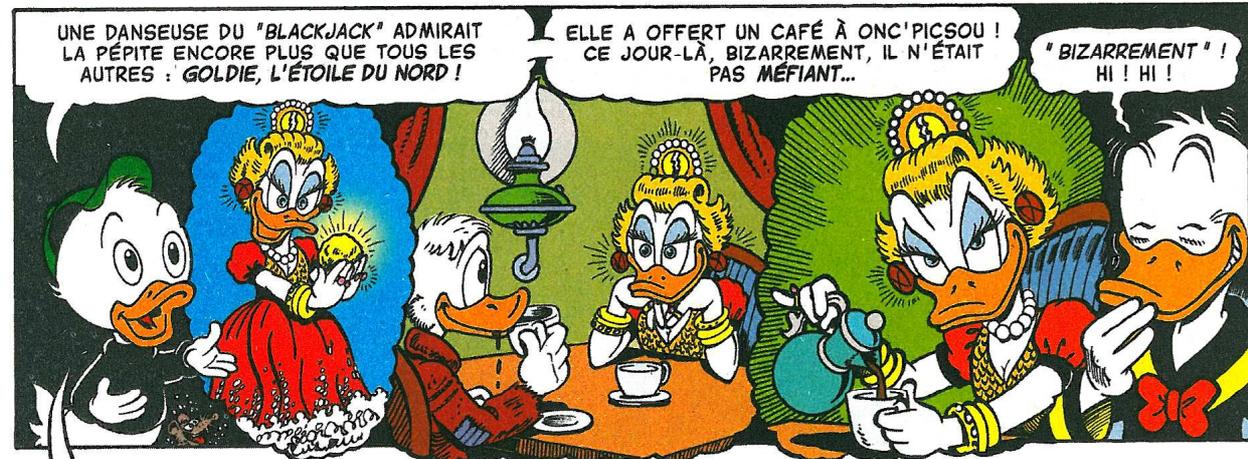
PRENDS "OEUF D'OIE" ! SI ONC' PICSOU NE L'A JAMAIS VENDUE, C'EST QU'ELLE REPRÉSENTE PLUS QUE DE L'ARGENT !



SOUVENEZ-VOUS DE L'HISTOIRE ! C'ÉTAIT AU TEMPS DE LA RUÉE VERS L'OR, DANS LE YUKON ! ON LA LUI AVAIT VOLÉE !

OUI, JUSTE APRÈS QU'IL L'AIT TROUVÉE ! IL S'ÉTAIT BATTU POUR LA RÉCUPÉRER !

IL AVAIT APPORTÉ SA PÉPITE DANS UN BEUGLANT DU NOM DE "BLACKJACK" POUR LA MONTRER À TOUS CEUX QUI S'ÉTAIENT MOQUÉS DE LUI !



UNE DANSEUSE DU "BLACKJACK" ADMIRAIT LA PÉPITE ENCORE PLUS QUE TOUS LES AUTRES : GOLDIE, L'ÉTOILE DU NORD !

ELLE A OFFERT UN CAFÉ À ONC' PICSOU ! CE JOUR-LÀ, BIZARREMENT, IL N'ÉTAIT PAS MÉFIANT...

"BIZARREMENT" ! HI ! HI !



IL S'EST RÉVEILLÉ DANS LA NEIGE, À DIX KILOMÈTRES DE LA VILLE ! ON L'AVAIT DROGUÉ ET DÉVALISÉ !

MAIS IL N'ALLAIT PAS SE LAISSER VOLER L'"OEUF D'OIE" AUSSI FACILEMENT !

IL SAVAIT QUE LA BANDE DU "BLACKJACK" ÉTAIT COMPLICE DU VOL !

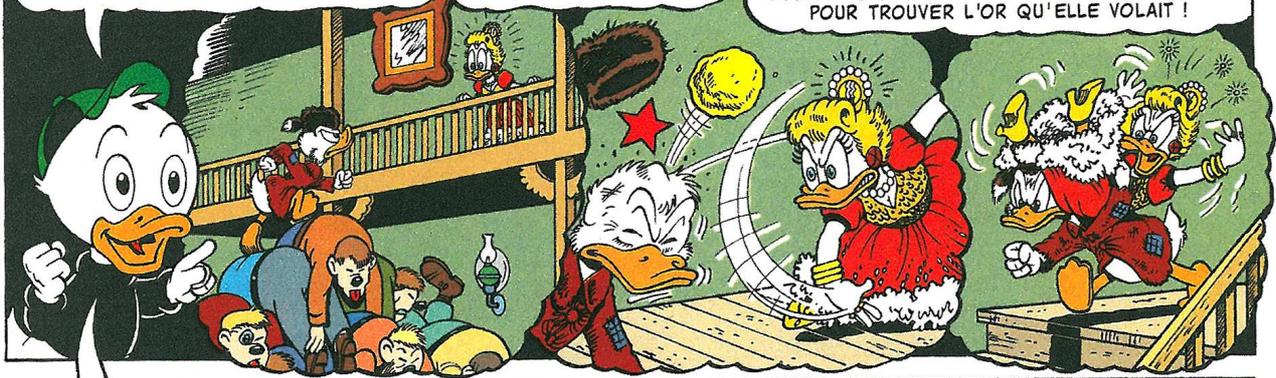
GRRR !

LES LÂCHES ET LES FEMMELETTES ONT DIX SECONDES POUR SORTIR !

APRÈS S'ÊTRE OCCUPÉ DES COMPARSES, ONC' PICSOU A COINCÉ LA VOLEUSE : GOLDIE !

NON SEULEMENT IL A RÉCUPÉRÉ SA PÉPITE...

... MAIS IL A EMMENÉ GOLDIE À SA CONCESSION DE LA VALLÉE DE L'AGONIE BLANCHE. IL VOULAIT QU'ELLE VOIE À QUEL POINT LES PROSPECTEURS TRAVAILLAIENT DUR POUR TROUVER L'OR QU'ELLE VOLAIT !



PENDANT UN MOIS, IL L'A OBLIGÉE À PROSPECTER !

BAH ! ONCLE PICSOU N'A PAS EU DE MAL À RÉCUPÉRER SA PÉPITE ! CE N'EST PAS ÇA QUI LA RENDRAIT PRÉCIEUSE !

QUE S'EST-IL PASSÉ DURANT CE MOIS DANS LA CRIQUE DE L'AGONIE BLANCHE ?



VA SAVOIR... D'AILLEURS, IL Y A UNE PARTIE DE L'HISTOIRE QU'IL N'A JAMAIS RACONTÉE...

OUAIS !

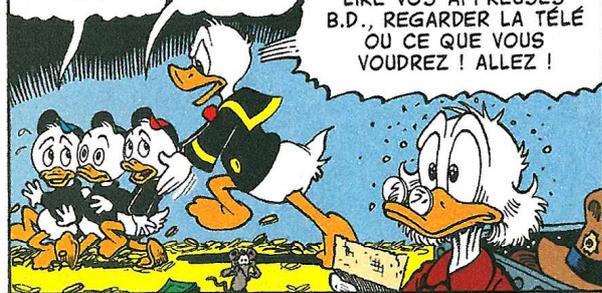


VOUS ÊTES TROP JEUNES ... JE VEUX DIRE, ONCLE PICSOU EST TROP OCCUPÉ POUR VOUS RACONTER SES HISTOIRES !

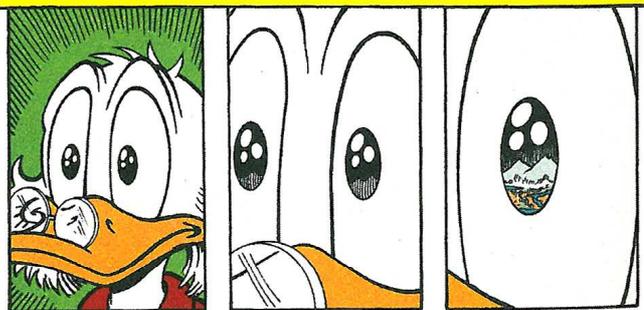
HEIN ? IL NE FAIT RIEN !

QU'EST-CE QU'ON A DIT ?

PEU IMPORTE ! RENTREZ LIRE VOS AFFREUSES B.D., REGARDER LA TÉLÉ OU CE QUE VOUS VOUDREZ ! ALLEZ !

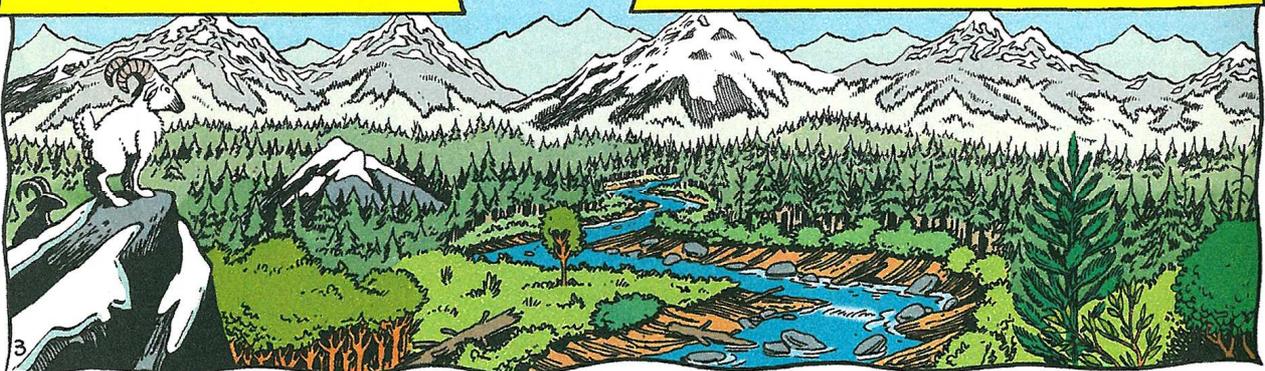


IL EST DÉJÀ TROP TARD ! UNE QUESTION INNOCENTE A OUVERT LES ÉCLUSES QUI RETENAIENT LES FLOTS DE LA MÉMOIRE ! PICSOU QUITTE DONALDVILLE ! IL RETOURNE EN ARRIÈRE DANS LE TEMPS ET L'ESPACE, JUSQU'AU PRINTEMPS 1897...



... JUSQU'AU YUKON ! L'ULTIME FRONTIÈRE DU MONDE ! LA DERNIÈRE GRANDE AVENTURE DE L'HISTOIRE MODERNE !

IL RETOURNE AU PAYS DU SOLEIL DE MINUIT, DANS CES MONTAGNES ISOLÉES DONT L'ÂPRE BEAUTÉ S'ALLIE À LA SOLITUDE LA PLUS RUDE.



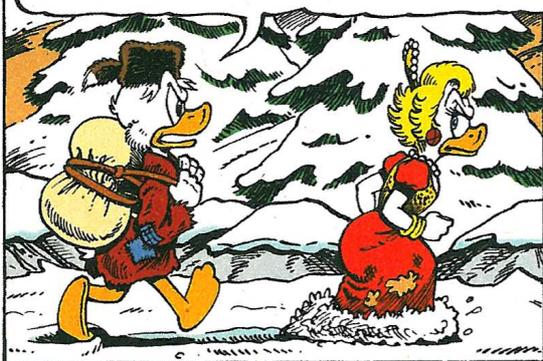
LE PAYS DES FORÊTS, OÙ LE SILENCE RÉGNE EN MAÎTRE ET VOUS REMPLIT DE PAIX. UN CALME UNIVERSEL QUI...



ELLE EST ENCORE LOIN, TA CONCESSION ? ÇA FAIT DES HEURES QU'ON MARCHÉ !



PAS FACILE, HEIN ? ET PENSE AUX OUTILS ET À L'ÉQUIPEMENT QUE LES PROSPECTEURS PORTENT SUR LEUR DOS POUR CHERCHER L'OR QUE TU VOLES !

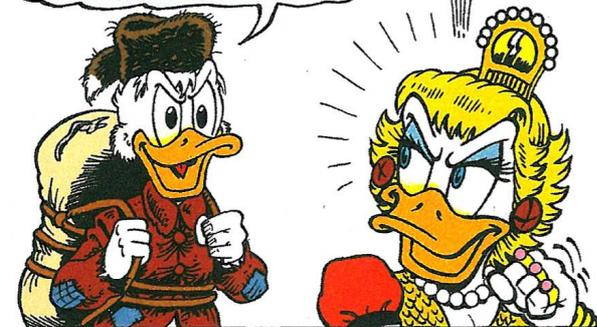


LE DANGER EST PARTOUT ! À CAUSE DU DÉGEL, DES BLOCS DE GLACE RECOUVRENT LA RIVIÈRE KLONDIKE ! DANS QUELQUES SEMAINES, LE BOUCHON CÉDERA ET GARE AU PROSPECTEUR QUI VOUDRA TRAVERSER !



IL Y A LA CAVERNE DE GLACE QUI TRAVERSE LE GLACIER DU "COL DE L'ÉLAN". C'EST TELLEMENT DANGEREUX QUE PAS UN PROSPECTEUR N'Y MET LES PIEDS !

POURQUOI TU ME RACONTES ÇA ?



CETTE CAVERNE MÈNE À LA VALLÉE DE L'AGONIE BLANCHE... MA CONCESSION ! PERSONNE D'AUTRE NE PROSPECTE PAR LÀ ! TOUS ONT PEUR DU MONSTRE QUI LA GARDE !

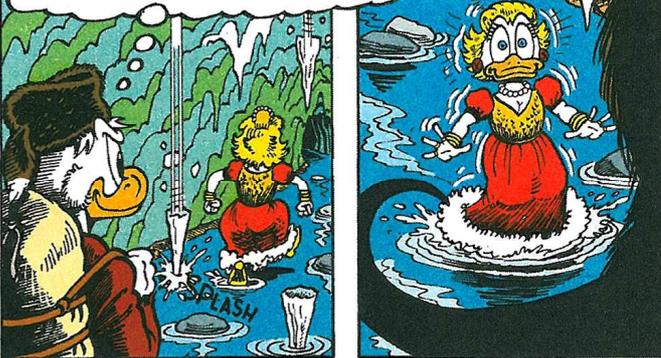


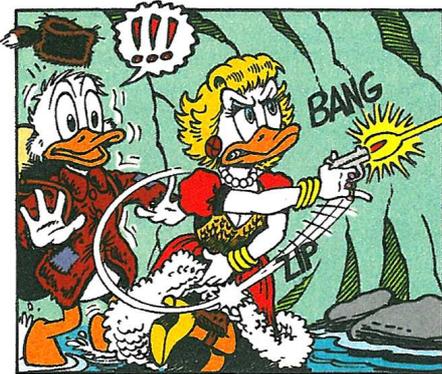
AUCUN MONSTRE N'ÉGALE LE SALOON REMPLI DE BRUTES QUE JE ME COLTINE TOUS LES SAMEDIS SOIRS !

ALLONS-Y, PUISQU'IL LE FAUT !



ELLE A DU CRAN ! MAIS ELLE VA S'ÉVANOUIR QUAND ELLE VERRA LE MONSTRE !



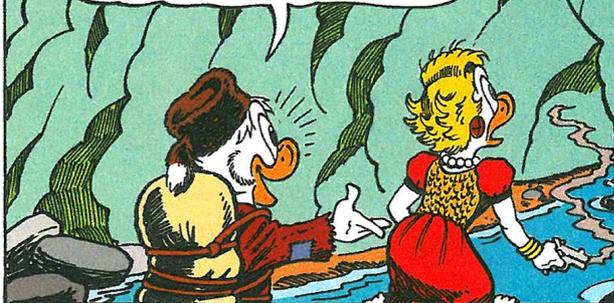


QU'EST-CE QUE C'EST QUE ÇA... ?



NE T'EN FAIS PAS ! IL EST MORT DEPUIS LONGTEMPS ! CET ÉLÉPHANT POILU A DÙ AGONISER ICI, IL Y A 10 000 ANS, APRÈS UNE CHASSE DE L'ÈRE GLACIAIRE !

LE "MONSTRE DU GLACIER" EMPÊCHE LES PIQUEURS DE CONCESSIONS ET AUTRES ARGONAUTES DE PÉNÉTRER DANS LA VALLÉE !

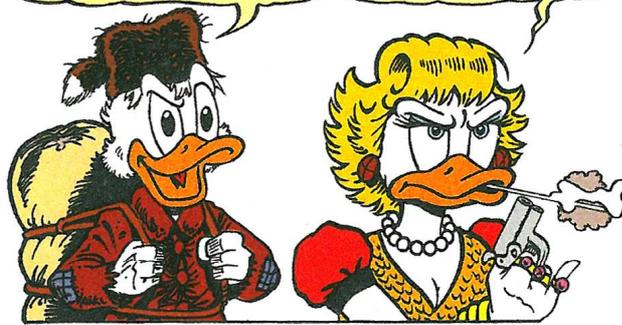


JE PARIE QUE TU N'AS JAMAIS RIEN VU D'AUSSI GROS ET D'AUSSI POILU DANS TON SALOON, LE SAMEDI SOIR !

PEUT-ÊTRE UN GROS SUÉDOIS DE MALMÖ... BAH ! LAISSE TOMBER !

JE PRENDS CE DERRINGER ! POURQUOI NE T'EN ES-TU PAS SERVI ?

J'ATTENDAIS QUE TU AIES LE DOS TOURNÉ, OURS MAL LÉCHÉ !

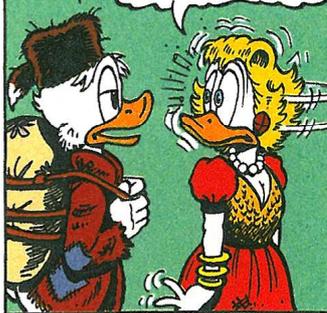


POURQUOI RATER L'OCCASION DE CONNAÎTRE L'EMPLACEMENT DE SA CONCESSION ET DE RÉCUPÉRER SA PÉPITE ? QUELLE AUTRE RAISON AURAI-JE DE LE LAISSER M'EMMENER DANS SA CABANE AU FOND DES MONTAGNES ?



O.K. ! ON Y VA ! ENTRE LES JAMBES !

JE TE DEMANDE PARDON... ?



POUR CONTINUER, IL FAUT PASSER ENTRE LES JAMBES DU MAMMOUTH !

OUMPF !





BIENVENUE  
DANS LA  
VALLÉE DE  
L'AGONIE  
BLANCHE !

C'EST MAGNIFIQUE !  
DEPUIS QUE JE SUIS  
DANS LE YUKON, JE  
N'AVAIS JAMAIS VU  
UNE VALLÉE AUSSI  
BELLE !

AVEC UN NOM COMME  
"AGONIE BLANCHE", JE  
M'ATTENDAIS À UN ENDROIT  
AUSSI MOCHE QUE TOI !



LE DÉGEL NE FAIT QUE COMMENCER ! C'EST  
LE MOMENT LE PLUS MERVEILLEUX DE L'ANNÉE,  
DANS TOUS LES ENDROITS SAUVAGES DU  
MONDE !

ET COMMENT PEUX-TU  
DIRE ÇA, MONSIEUR LE  
POÈTE ?

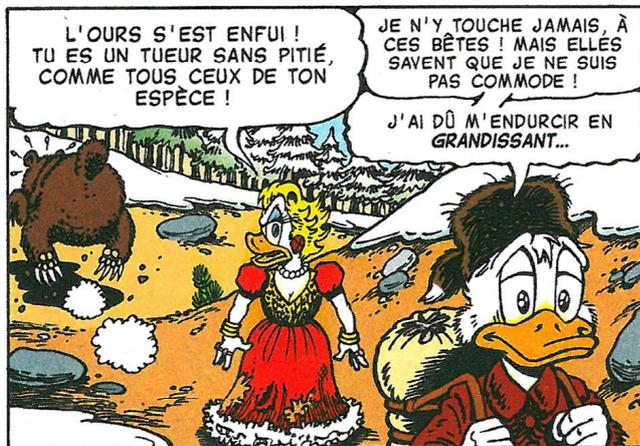


J'AI VÉCU DANS PAS  
MAL DE CES ENDROITS...  
LOIN DE CHEZ MOI...

AAAH ! ATTENTION !  
UN GRIZZLY !

GRRR...

CIRCULE, MON  
GARS ! ELLE EST  
AVEC MOI ! GRRRR !



L'OURS S'EST ENFUI !  
TU ES UN TUEUR SANS PITIÉ,  
COMME TOUS CEUX DE TON  
ESPÈCE !

JE N'Y TOUCHE JAMAIS, À  
CES BÊTES ! MAIS ELLES  
SAVENT QUE JE NE SUIS  
PAS COMMODE !

J'AI DÛ M'ENDURCIR EN  
GRANDISSANT...



JE PARCOURS LE MONDE DEPUIS QUE J'AI 13 ANS.  
MA FAMILLE A BESOIN D'ARGENT POUR PAYER LES  
IMPÔTS ! EN TANT QUE DERNIER DES MCPICSOU,  
C'ÉTAIT À MOI DE SAUVER LE MANOIR ANCESTRAL !

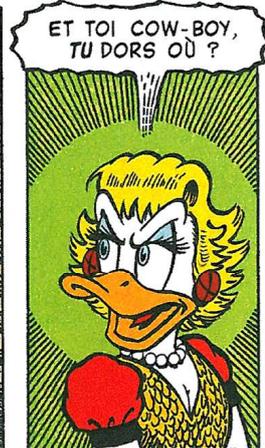


VOICI MA CABANE ! IL EST TARD  
ET ON COMMENCE TÔT DEMAIN,  
ALORS ...



JE TE DONNE LA  
SUITE ROYALE !

PFFF ! UNE  
GRANDE PIÈCE  
TOUTE SALE !



ET TOI COW-BOY,  
TU DORS OÙ ?

DANS LA RÉSERVE À BOIS. MAIS AVANT, JE VAIS RESSORTIR PAR LA TRAPPE ET EMPILER DES BOÎTES DE CONSERVE DEVANT LA PORTE POUR QUE TU NE FILES PAS À L'ANGLAISE !

ET LA FENÊTRE EST FERMÉE DE L'EXTÉRIEUR...  
DONC JE VAIS RESTER UN PEU !

LE TEMPS DE SAVOIR OÙ EST TA PÉPITE !  
VA DORMIR ! BONNE NUIT !

UNE CAISSE EN FER DANS LE BOIS DE CHAUFFAGE...

L'ACTE DE PROPRIÉTÉ DE SA CONCESSION DOIT Y ÊTRE AUSSI ! J'AURAI SA PÉPITE ET TOUT L'OR DE LA VALLÉE !

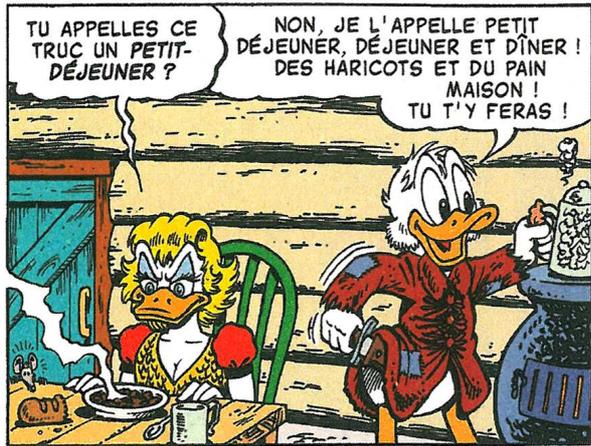
BONNE NUIT, GOLDIE DE DAWSON ! BIENTÔT, TU SERAS L'ÉTOILE DE LONDRES OU DE PARIS ! DÈS QUE TU AURAS PRIS À CET IDIOT TOUT CE POUR QUOI IL A TRAVAILLÉ...

... DEPUIS QU'IL EST PARTI DE CHEZ LUI... À L'ÂGE DE... 13 ANS...

PRÈS DU CERCLE POLAIRE ARCTIQUE, LE SOLEIL SE LÈVE TÔT...

DEBOUT, LÀ-DEDANS !  
PETIT DÉJEUNER !

MUMPF ! TU AURAS PU DIRE QUE C'ÉTAIT UN "LIT" SANS MATELAS !  
IMAGINE LES PROSPECTEURS TRANSPORTANT DES MATELAS DANS LES MONTAGNES !  
BON APPÉTIT !



TU APPELLES CE TRUC UN PETIT-DÉJEUNER ?

NON, JE L'APPELE PETIT DÉJEUNER, DÉJEUNER ET DÎNER ! DES HARICOTS ET DU PAIN MAISON ! TU T'Y FERAS !



ÇA DESCEND BIEN AVEC DU CAFÉ ! DIS-MOI QUAND...

EUH... QUAND !



FORT, HEIN ?



PAS AUSSI FORT QUE LA DERNIÈRE TASSE QUE J'AI BUE !

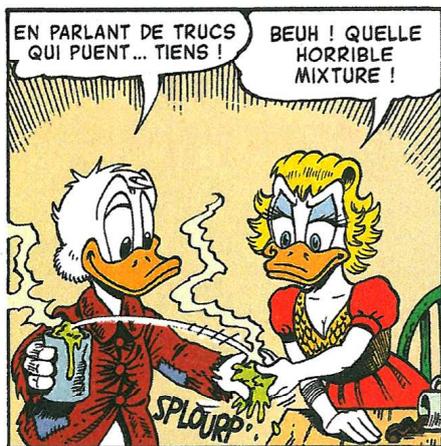
IL Y A PLUS DE GIBIER ICI QUE JE N'EN AI JAMAIS VU ! POURQUOI NE PAS CHASSER UN PEU DE NOURRITURE DÉCENTE ?



J'AI UN ACCORD AVEC LES ANIMAUX. JE NE LES MANGE PAS ET ILS NE ME MANGENT PAS !

J'AIME VOIR DES ANIMAUX QUI N'ONT PAS LA PEUR DE L'HOMME ! LES ARMES ET LES CHASSEURS N'ONT JAMAIS PÉNÉTRÉ MA VALLÉE !

PEUH ! DES BESTIOLES QUI PUENT !



EN PARLANT DE TRUCS QUI PUENT... TIENS !

BEUH ! QUELLE HORRIBLE MIXTURE !



LES GENS DES VILLES IGNORENT QU'IL Y A UN NOMBRE INCROYABLE DE MOUSTIQUES DANS LES BOIS ! C'EST MA PRÉPARATION ANTI-INSECTES... JE LA DOIS AUX CASTORS !

DES CASTORS ? COMMENT ?

TU VEUX VRAIMENT LE SAVOIR ?



PAS QUESTION DE M'ÉTALER ÇA !



COMME TU VOUDRAS ! ALLONS TRAVAILLER !

PAS AUJOURD'HUI ! TU AS VU CE NUAGE DE PLUIE ?

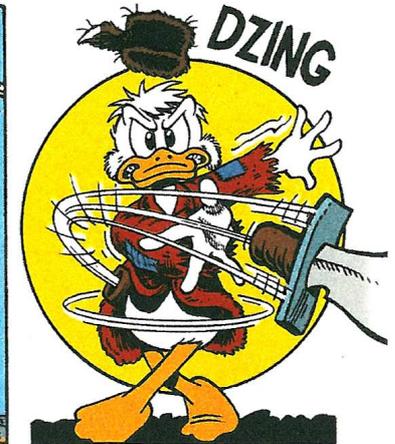
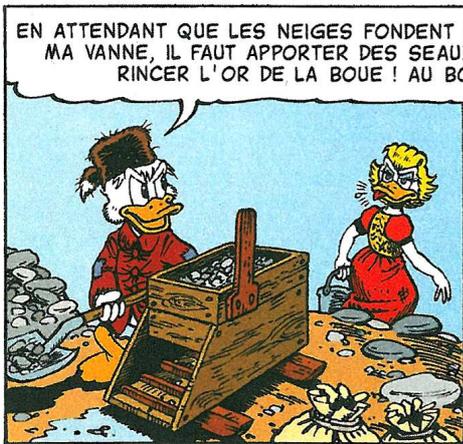
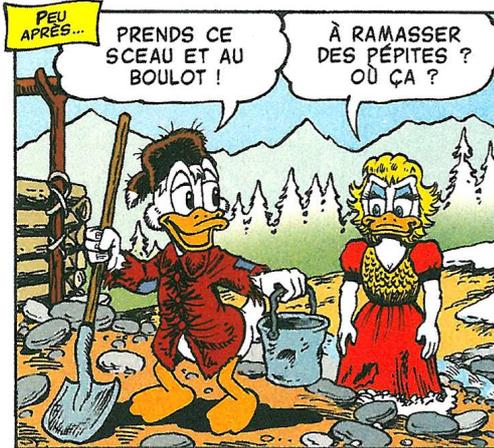


CE N'EST PAS UN NUAGE PLUIE, MAIS UN PETIT...



JE VAIS PEUT-ÊTRE UTILISER TA PRÉPARATION, FINALEMENT !

HEUREUSEMENT QUE TU EN AVAIS DÉJÀ MIS SUR LA MAIN ! TIENS !



SI TU ME LAISSAIS RÉGLER SEULE CE GENRE DE DÉTAILS MINEURS !  
MERCI !

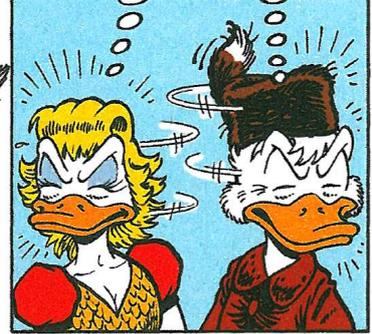


D'ACCORD ! QUE LES LOUPS ET LES OURS S'OCCUPENT DE TOI !  
JE M'EN FICHE !



JE N'AI JAMAIS RENCONTRÉ QUELQU'UN COMME ÇA ! ET S'IL EN SORTAIT AUTRE CHOSE QUE...

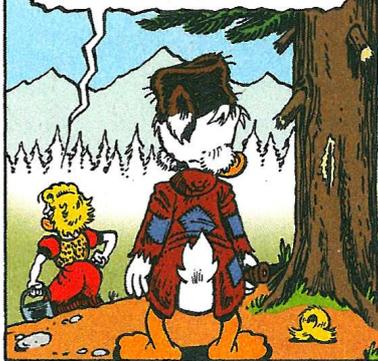
NON ! ARRÊTE DE PENSER À DES BÊTISES ! TU N'ES PAS LÀ POUR ÇA !



ACTIVE-TOI, AVEC L'EAU ! ON A DE LA POUSSIÈRE D'OR À RINCER !



LÂCHE-MOI UN PEU AVEC TA POUSSIÈRE D'OR, ESPÈCE DE... GRUMBLE, GRUMBLE...



DES SEMAINES PASSENT. NOUS ALLONS ASSISTER À UNE SCÈNE QUE PICSOU CROYAIT AVOIR OUBLIÉE, MAIS QUE SA MÉMOIRE REPLACE À PRÉSENT AU BON ENDROIT...



ÊTES-VOUS SOAPY SLICK, LE PROPRIÉTAIRE DE CE VAPEUR À BORD DUQUEL NOUS ALLONS À DAWSON ?

OUI. JE PEUX VOUS AIDER, MESSIEURS ?



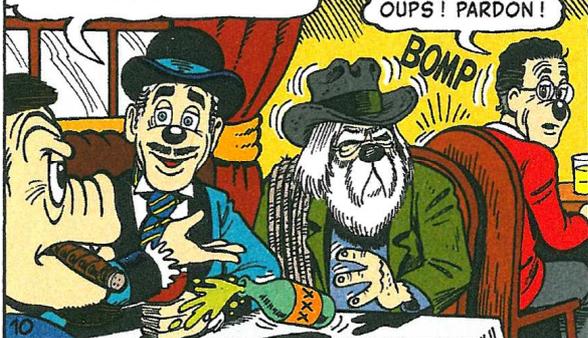
JE POSSÈDE LE SALOON "DEXTER" À NOME ! MES PARTENAIRES ET MOI VOUDRIONS ACHETER VOTRE SALOON, À DAWSON. IL PARAÎT QUE VOUS AVEZ ÉTÉ CHASSÉ DE LA VILLE !

MON COPAIN EST UN JOUEUR PROFESSIONNEL DE DENVER. MAIS IL SAURA S'OCCUPER DES DURS DU YUKON ! COMME MOI, IL A ÉTÉ SHÉRIF DANS L'OUEST SAUVAGE !



HELLO !

ET MON VIEIL AMI A ÉTÉ PROPRIÉTAIRE DE SALOON ET JUGE À LANGTRY, AU TEXAS ! C'EST LE GENRE D'HOMME D'AFFAIRES SÉRIEUX DONT ON A BESOIN PAR ICI !



OUPS ! PARDON !

BOMP !

GÂCHER UNE BONNE BOUTEILLE ENTRAÎNE LA PENDAISON À LANGTRY, TEXAS, FISTON !



HEIN ?

EH ! APPRENONS À CONNAÎTRE CES GENS, AVANT DE LES ENVOYER SE FAIRE PENDRE, JUGE !



AÏE ! AÏE ! DESCENDEZ-MOI !

GRUMBLE ! D'ACCORD !



C'EST DUR DE DIRIGER UN SALOON À DAWSON ! UN SEUL CASSE-PIEDS ÉCOSSAIS M'A CÔTÉ MON SALOON ET A FAIT COULER MON VAPEUR !

NOUS COMPTONS ENGAGER LA DANSEUSE LA PLUS CONNUE DU YUKON...

GOLDIE !

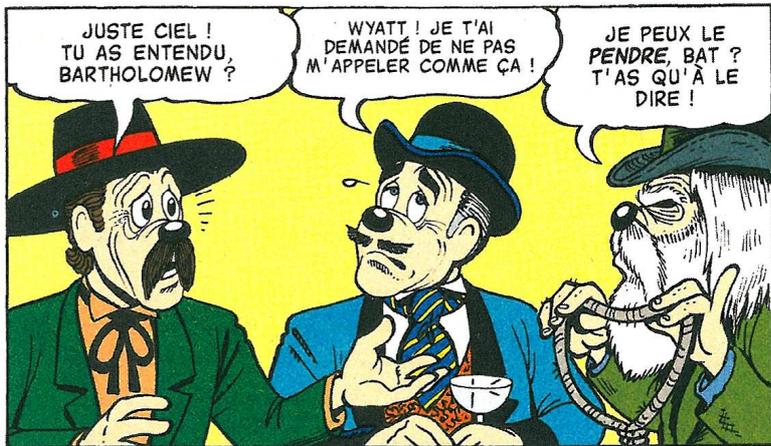
AVEC ELLE EN VELETTE, IMPOSSIBLE D'ÉCHOUER !

JE PENDRAI TOUS CEUX QUI DISENT LE CONTRAIRE !



VOUS NE SAVEZ PAS ? ELLE A ÉTÉ KIDNAPPÉE PAR LE MÊME QUI M'A CHASSÉ DE LA VILLE !

DU CALME, JUGE !



JUSTE CIEL ! TU AS ENTENDU, BARTHOLOMEW ?

WYATT ! JE T'AI DEMANDÉ DE NE PAS M'APPELER COMME ÇA !

JE PEUX LE PENDRE, BAT ? T'AS QU'À LE DIRE !



GLOUPS !

VOUS ÊTES WYATT EARP...

BAT MASTERSON...

ET LE JUGE ROY BEAN !



OUI, MONSIEUR. LES NOMS CONNUS SONT IMPORTANTS DANS UN SALOON ! C'EST POUR ÇA QU'ON VOULAIT LA CÉLÈBRE GOLDIE !

QU'ALLONS-NOUS FAIRE ? ELLE A DISPARU DIEU SAIT OÙ !

MON CŒUR DEVIENT LOURD DE CHAGRIN !



PICSOU N'AURA PAS UNE CHANCE, CONTRE LES TROIS JUSTICIERS LES PLUS DANGEREUX DE L'OUEST ! JE TIENS MA REVANCHE !



SI VOUS SAUVEZ GOLDIE, ÇA FERA LA UNE DE TOUS LES JOURNAUX D'AMÉRIQUE DU NORD ! ET UNE SACRÉE PUBLICITÉ, POUR VOTRE SALOON !



PAR JUPITER ! IL A RAISON !

QUELLE IDÉE SENSATIONNELLE !

J'AI VU L'ACTE DE PROPRIÉTÉ DE LA CONCESSION OÙ ELLE EST RETENUE ! JE VOUS FAIS LE PLAN !

JE SUIS SI HEUREUX ! J'EN PLEURERAI !



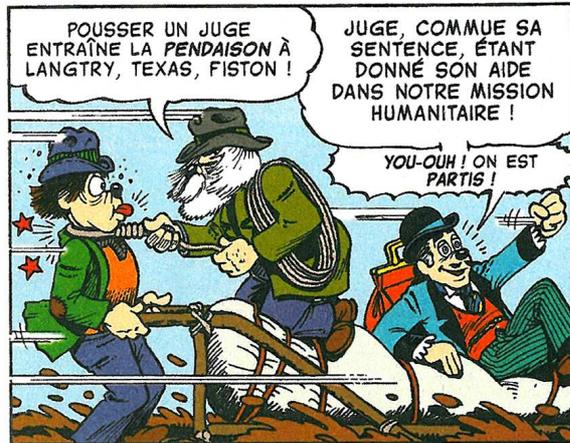
NOS SIX-COUPS VONT RUGIR !

CE SERA LE O.K. CORRAL DU GRAND NORD !

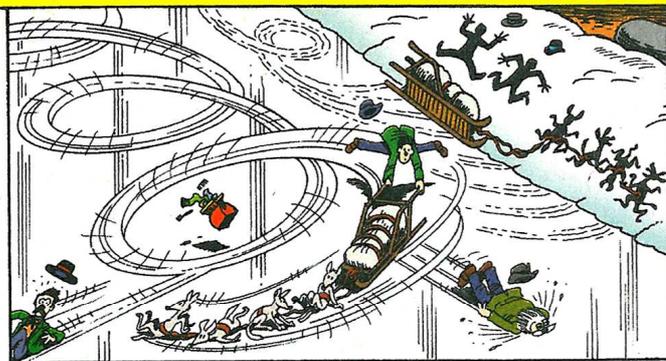
MESSIEURS, À LA SANTÉ DU SAUVETAGE DE GOLDIE PAR DES STARS !

ARRÊTEZ ! VOUS ALLEZ ME FAIRE HYPER VENTILER !

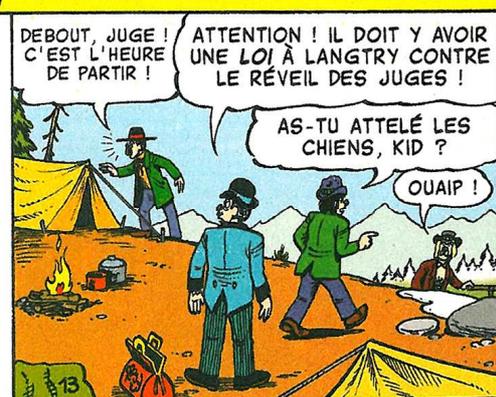




**SOAPY AVAIT INDiqué UNE ROUTE PASSANT AU-DESSUS DU GLACIER DU "COL DE L'ÉLAN" POUR ÉVITER LES GROTTES DE GLACE. AU BOUT DE QUELQUES JOURS, ET MALGRÉ CERTAINES DIFFICULTÉS...**



**... LES CINQ COW-BOYS SE RETROUVÈRENT SUR LA CRÊTE DE LA VALLÉE DE L'AGONIE BLANCHE !**



EN BAS...



CONTINUEZ DE CREUSER, M'DAME, SINON PAS DE D'NER !



J'AI FAIM, MAINTENANT ! ET MA ROBE EST EN LAMBEAUX !

TU T'EN ACHETERAS UNE NEUVE, EN RENTRANT EN VILLE !



ET AVEC DE L'ARGENT HONNÊTE ! PAS EN GRUGEANT LES PROSPECTEURS ET EN TRICHANT AUX CARTES !



JE... JE N'IMAGINAIS PAS QUE C'ETAIT SI DUR...

AH ? LA LEÇON COMMENCE À RENTRER ?



ET COMMENT ! CE SERA ENCORE PLUS FACILE DE VOLER LES CHERCHEURS D'OR EN SACHANT À QUEL POINT ILS SONT FATIGUÉS !

TAIS-TOI ET VA CHERCHER DE L'EAU !



EST-CE QUE J'AI TORT ? EST-CE QUE JE LA RENDS ENCORE PLUS DURE ET MÉCHANTE ?



JE DOIS L'AIDER À NE PAS DEVENIR... COMME MOI !

PFF ! IL FUT UN TEMPS OÙ CES FLEURS DE PRINTEMPS M'AURAIENT ÉMU DAVANTAGE... ELLES M'AURAIENT FAIT PENSER AUX BRUYÈRES D'ECOSSE... DÉSORMAIS...



EH ! LA VL'A, TON EAU DE @##£#! QU'EST-CE QUE TU R'GARDES ?

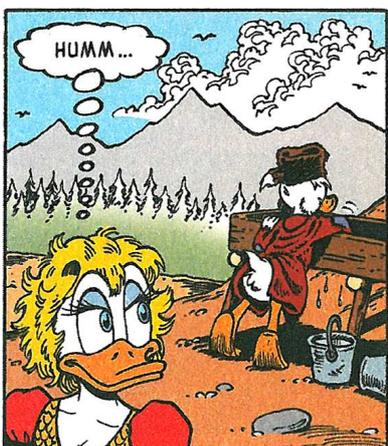
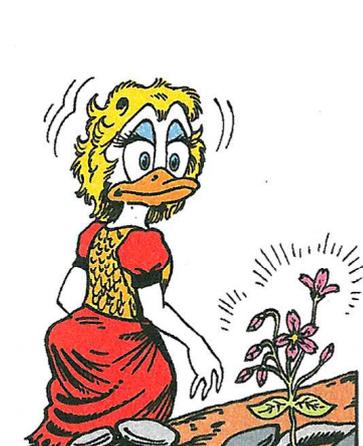
PLOP !



JE CHERCHE DE L'OR ! ALLEZ ! DONNE-MOI CE SEAU !



L'OR, TU N'AS QUE ÇA EN TÊTE ! COMME TOUS LES AUTRES ! METS-TOI DONC LA TÊTE DANS TON SEAU ET ASPIRE, ESPÈCE DE...



HUMM...



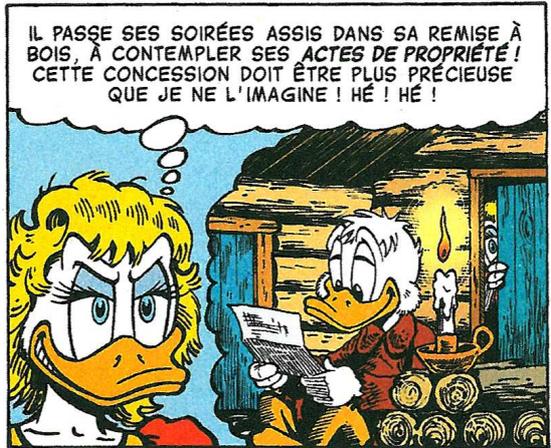
CE SERA TROP FACILE !  
ON SE GLISSE JUSQUE LÀ,  
ET ON RÉCUPÈRE GOLDIE !

PUIS ON METTRA AU POINT UN  
RÉCIT DE SAUVETAGE PALPITANT  
POUR LES JOURNAUX ! DES  
BAGARRÉS ! DES COUPS DE  
REVOLVER !

ET DES PENDAISONS !  
N'OUBLIONS PAS LES PENDAISONS !



LE TEMPS M'EST COMPTÉ !  
JE DOIS PIQUER SA CAISSE EN MÉTAL  
AVANT QUE PICSOU DÉCIDE DE ME  
RAMENER À DAWSON !



IL PASSE SES SOIRÉES ASSIS DANS SA REMISE À  
BOIS, À CONTEMPLER SES ACTES DE PROPRIÉTÉ !  
CETTE CONCESSION DOIT ÊTRE PLUS PRÉCIEUSE  
QUE JE NE L'IMAGINE ! HÉ ! HÉ !



PSST ! MISS  
GOLDIE !  
M'DAME !

OH !  
QUI... ?



N'AYEZ PAS PEUR !  
ON VIENT VOUS SAUVER !  
V'NEZ PAR ICI EN DOUCE !



OH, NON ! MES PLANS SONT  
À L'EAU ! S'ILS M'EMMÈNENT,  
JE PEUX DIRE ADIEU À LA  
CAISSE EN MÉTAL !



HIII !



???

AUX VOLEURS DE  
CONCESSIONS !

AUX PIRATES !

AUX INDIENS !

AU SECOURS !



ELLE VA ALERTER  
L'AUTRE ET NOUS  
FAIRE PERDRE  
L'AVANTAGE DE LA  
SURPRISE !

JE VAIS  
L'ABATTE  
!

NON, JUGE !  
ÇA IRAIT À  
L'ENCONTRE DU  
BUT DE CETTE  
EXPÉDITION !



AUX  
ESCLAVA-  
GISTES !

AUX COL-  
LECTEURS  
D'IMPÔTS !

AUX  
MARTIENS !

FILE DANS LA CABANE  
ET FERME LA PORTE !  
JE M'EN OCCUPE !



(SOUPIR !) IL VA FALLOIR UTILISER LA MANIÈRE FORTE ! ALLONS-Y, LES GARS !

C'EST UN NABOT ! JE RÉDUIS MON NOEUD À UNE TAILLE 58 !



PARFAIT ! À EUX TROIS ILS VONT OCCUPER LE BONHOMME ! IL NE SAIT MÊME PAS QUE NOUS AUTRES "GUIDES" NOUS SOMMES ICI !

OUAIS !



VIENS... FAISONS LE TOUR ET ENTRONS DANS LA CABANE PAR DERRIÈRE ! SA PÉPITE GÉANTE DOIT ÊTRE LÀ !



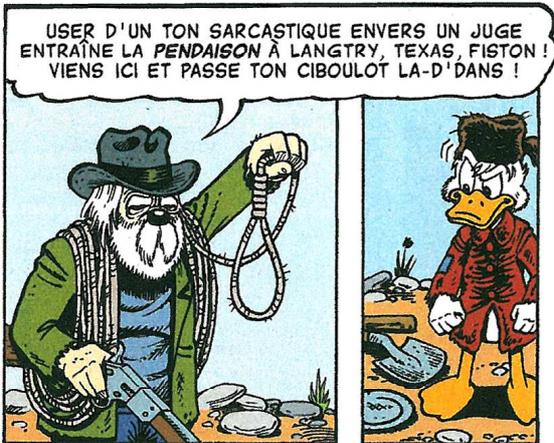
RENDS-TOI ! TU N'AS PAS UNE CHANCE CONTRE LES TROIS PLUS GRANDES LÉGENDES VIVANTES DE L'OUEST ! JE SUIS LE MARSHAL WYATT EARP DE DODGE CITY, KANSAS !

JE SUIS LE SHÉRIF BAT MASTERSON DE TRINITY, COLORADO !

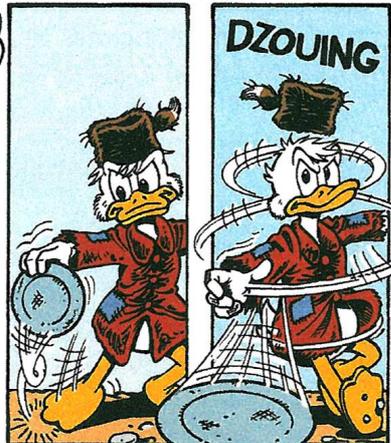
ET MOI LE JUGE ROY BEAN DE LANGTRY, TEXAS !

MÊME AVEC 100 RANGERS DU TEXAS ET LA FANFARE DE JOHN PHILIP SOUSA EN PLUS, JE M'EN FICHE...

DÉGUERPISSEZ OU JE VOUS DÉMOLIS !



USER D'UN TON SARCASTIQUE ENVERS UN JUGE ENTRAÎNE LA PENDAISON À LANGTRY, TEXAS, FISTON ! VIENS ICI ET PASSE TON CIBOULOT LA-D'ANS !

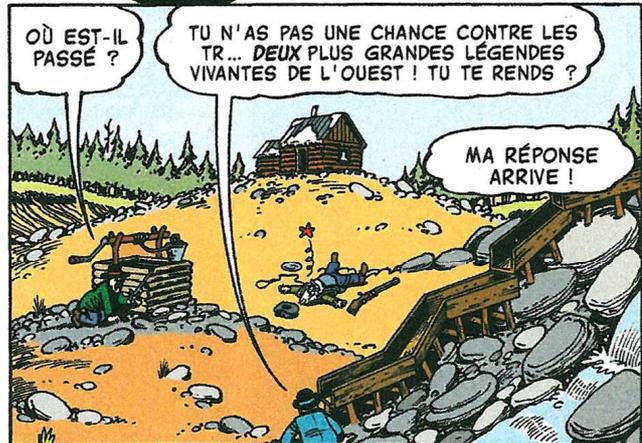


DZOUNG



IL EST RAPIDE COMME L'ÉCLAIR ! IL A TROUÉ LE JUGE AVEC UNE PÉTOIRE ?

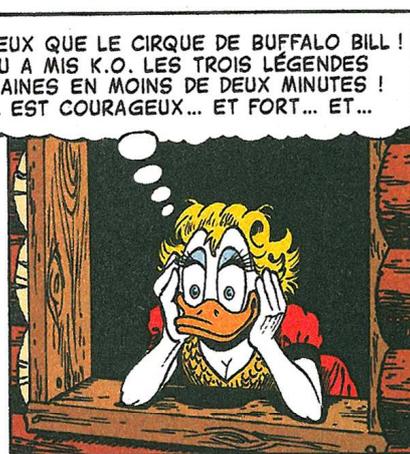
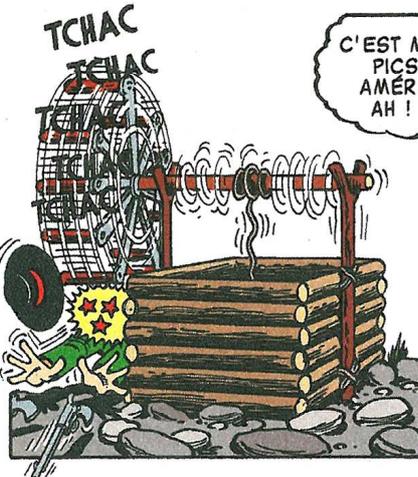
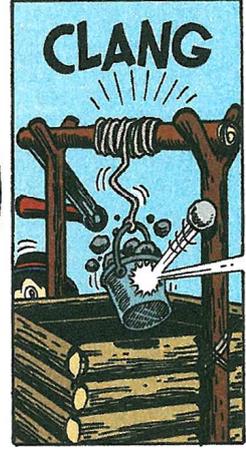
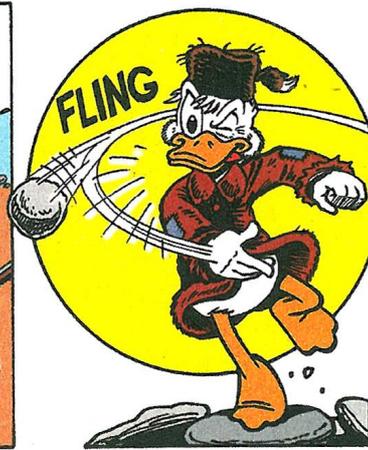
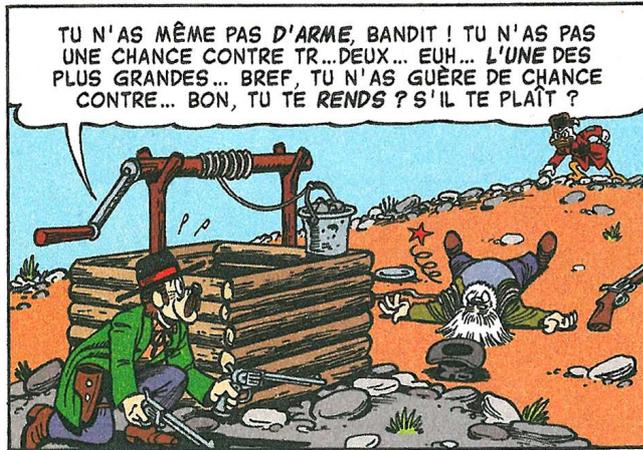
NON ! IL LUI A JETÉ SON MOULE À TARTES ! À L'ABRI !

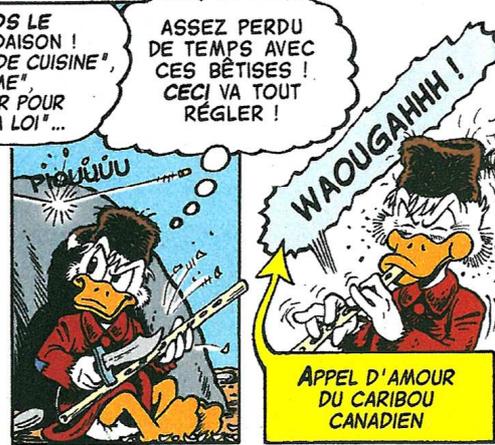
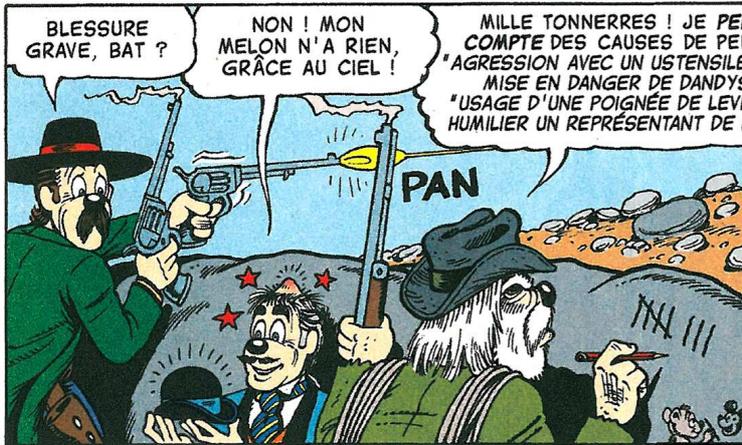
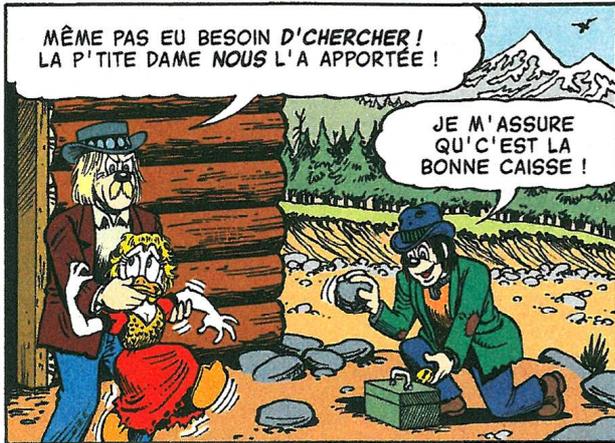


OÙ EST-IL PASSÉ ?

TU N'AS PAS UNE CHANCE CONTRE LES TR... DEUX PLUS GRANDES LÉGENDES VIVANTES DE L'OUEST ! TU TE RENDS ?

MA RÉPONSE ARRIVE !









IL Y A UNE CHOSE DE VALEUR DANS LA CAISSE ?  
HEIN ? EUH... OUI ! AUSSI !



NE NOUS LAISSE PAS ! TU GÂCHES NOTRE SCÈNE DU SAUVETAGE ?  
ON NE S'EST MÊME PAS ASSEZ BATTUS POUR EN FAIRE UN ARTICLE !



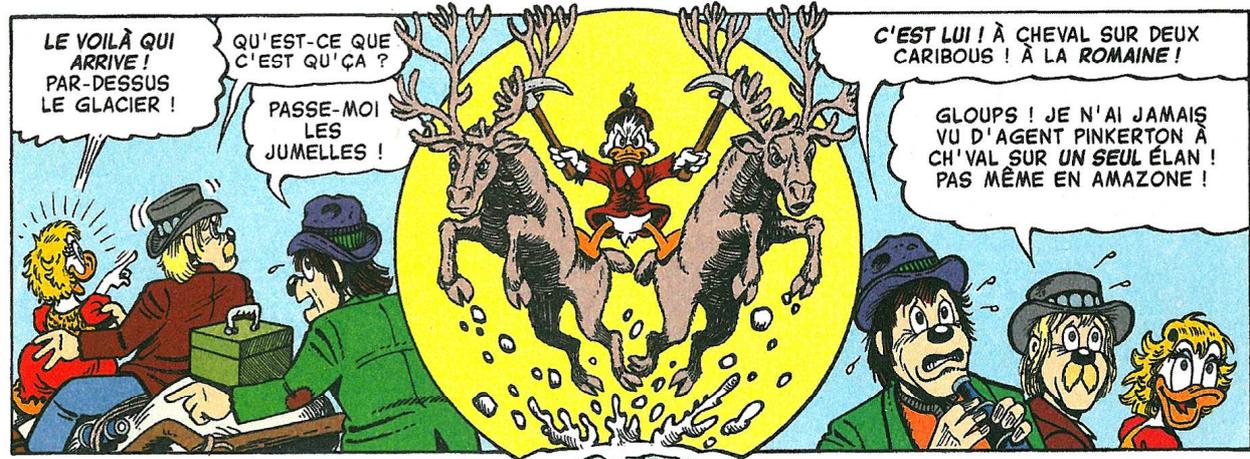
HEP ! TAXI !



**PLUS TARD...**  
TU AS VU, BUTCH ? ON A RETROUVÉ LA PISTE QUI LONGE LE KLONDYKE JUSQU'À DAWSON ! ON TIENT UN BON RYTHME !



COYOTES ! VOUS AVEZ DE LA CHANCE QUE PICSOU NE VOUS AIT PAS ATTRAPÉS ! IL VOUS AURAIT DÉCOUPÉS EN RONDELLES !  
C'GRINGALET ? L'KID ET MOI, ON A FLANQUÉ DES RACLÉES AUX AGENTS PINKERTON LES PLUS FÉROCES DE L'UTAH !



LE VOILÀ QUI ARRIVE ! PAR-DESSUS LE GLACIER !  
QU'EST-CE QUE C'EST QU'ÇA ?  
PASSE-MOI LES JUMELLES !  
C'EST LUI ! À CHEVAL SUR DEUX CARIBOUS ! À LA ROMAINE !  
GLOUPS ! JE N'AI JAMAIS VU D'AGENT PINKERTON À CH'VAL SUR UN SEUL ÉLAN ! PAS MÊME EN AMAZONE !



AAHA ! VOUS ÊTES MORTS ! IL VIENT ME SAUVER !  
DES CLOUS ! TU ES NAÏVE ! IL VEUT SA CAISSE !  
ABATS-LE, SUNDANCE !



LES CRÉTINS ! ILS VONT DÉCLANCHER UNE AVALANCHE !  
BANG BANG BANG



**BROMBL**

JE LE SAVAIS !  
TOUTE LA MONTAGNE  
VA S'EFFONDRE  
SUR LEUR TÊTE !



ON A INTÉRÊT À DESCENDRE VITE !  
SOYEZ PRÊTS À SAUTER À BORD !



TU AS VU C'QU'IL FAIT ?  
IL DESCEND LA MONTAGNE SUR  
UN ICEBERG ET LA MONTAGNE  
SUIT DERRIÈRE LUI !



C'EST PAS JUSTE !  
DANS L'UTAH, LES GENS  
QU'ON DÉVALISAIT SE  
CONDUISAIENT EN  
GENTLEMEN !

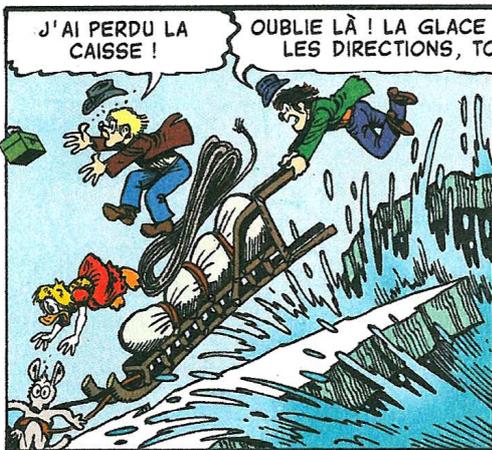
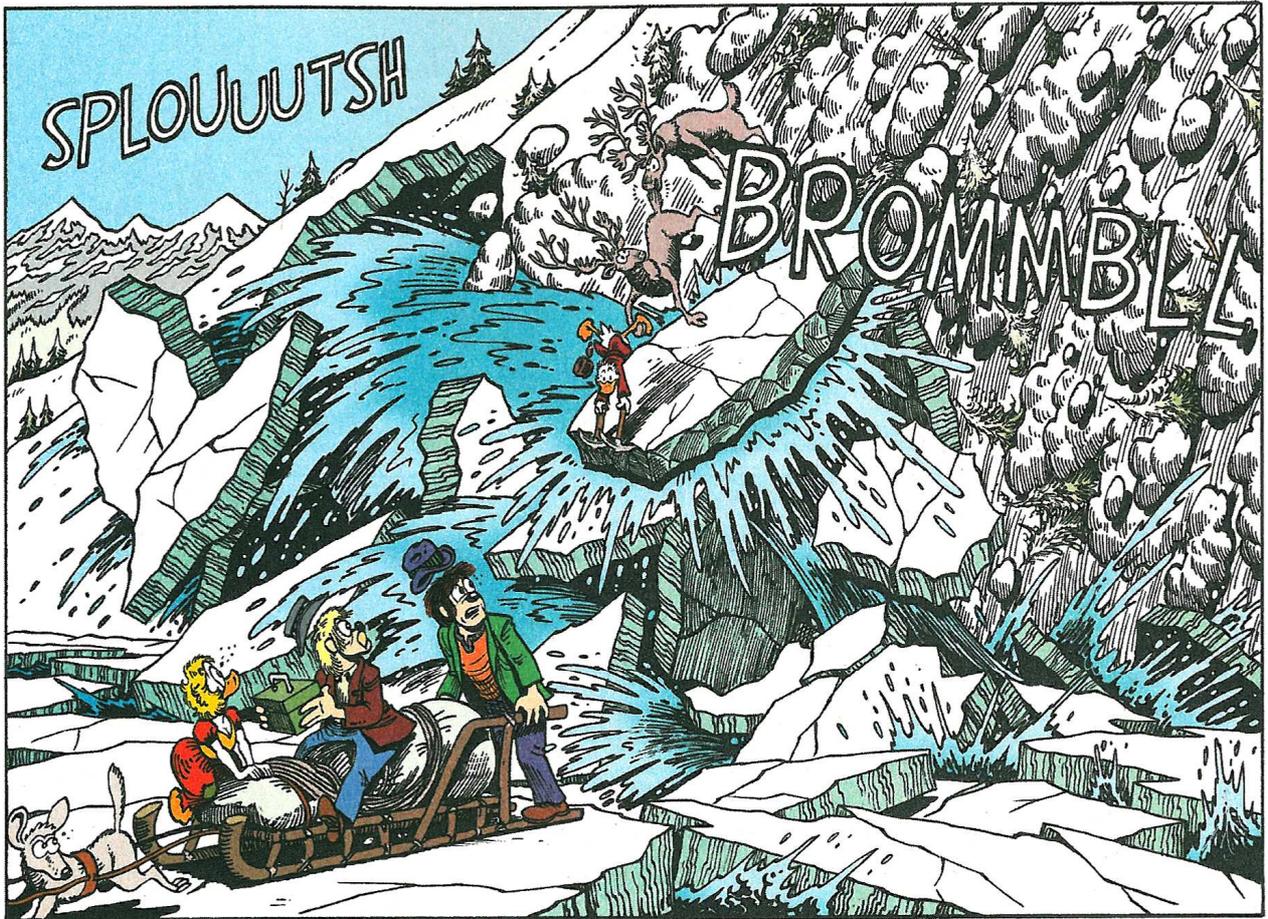
ON VA SE FAIRE  
ENTERRER VIVANTS !

TRAVERSONS LA RIVIÈRE  
GELÉE ! C'EST NOTRE  
SEUL ESPOIR !



ILS S'ENGAGENT SUR LES BLOCS DE  
GLACE ! L'AVALANCHE VA TOUT DÉMOLIR !





J'AI PERDU LA CAISSE !

OUBLIE LÀ ! LA GLACE PART DANS TOUTES LES DIRECTIONS, TOUT D'UN COUP !



BWANG

PONG



LA PÉPITE ! L'ACTE DE PROPRIÉTÉ ! PAS QUESTION DE LES PERDRE !

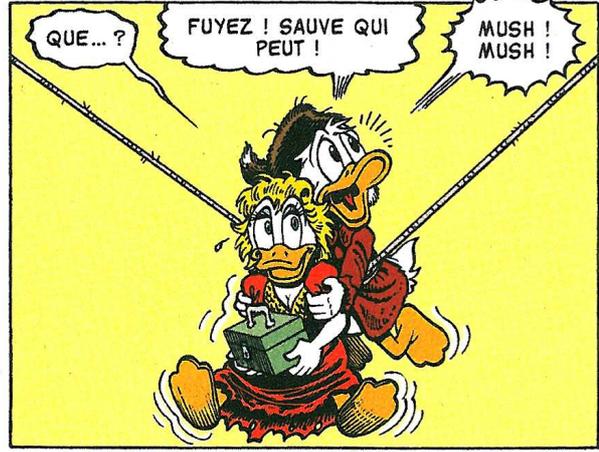
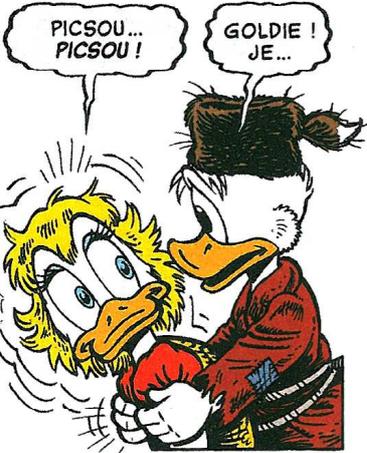
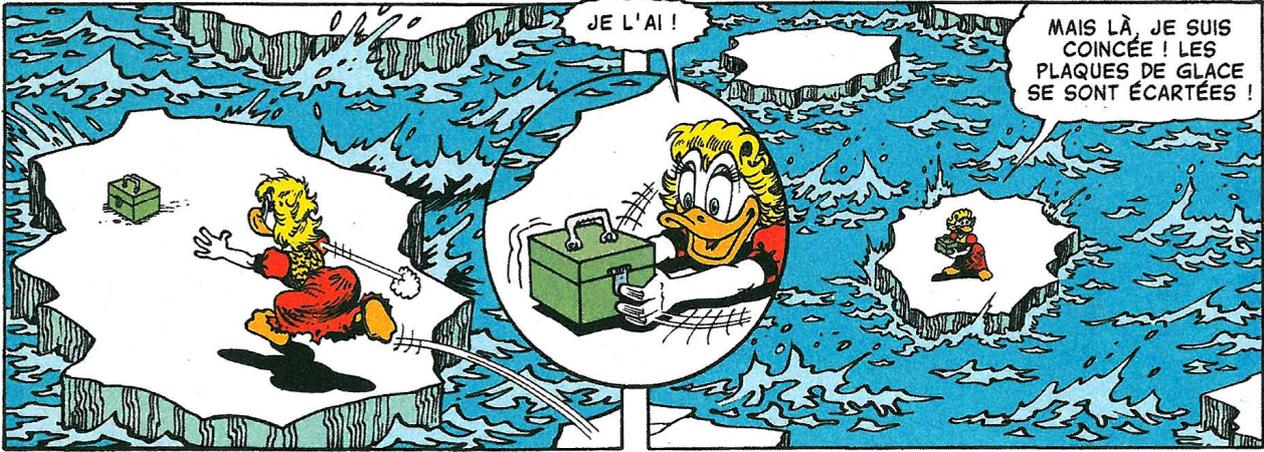
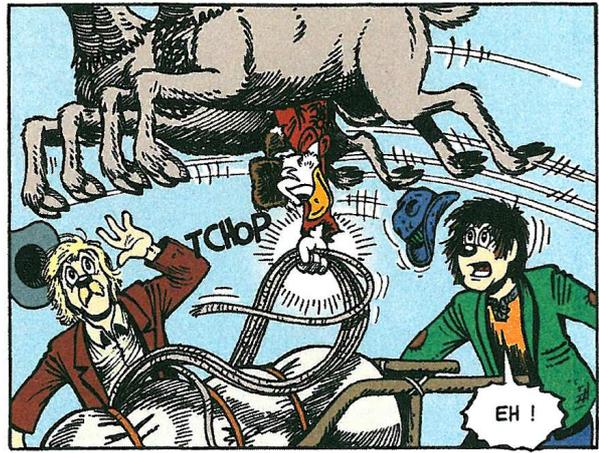


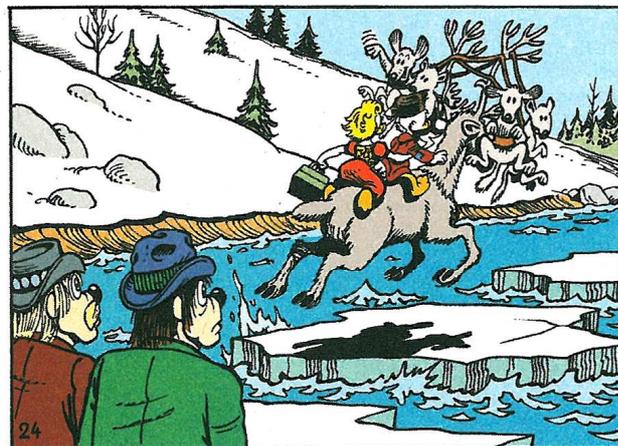
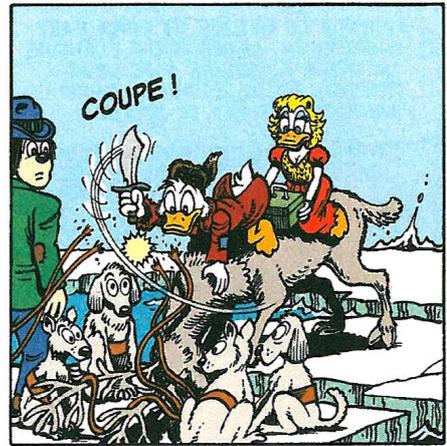
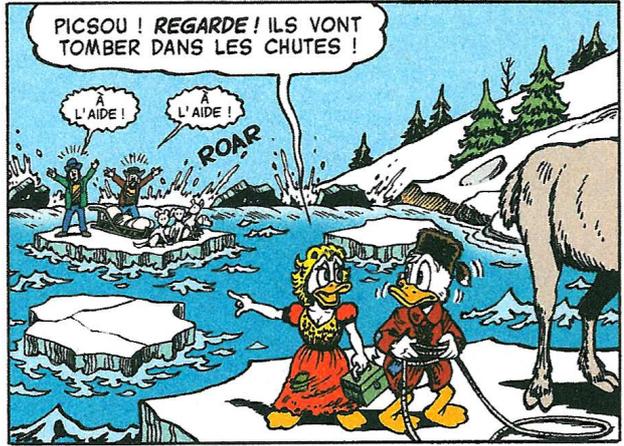
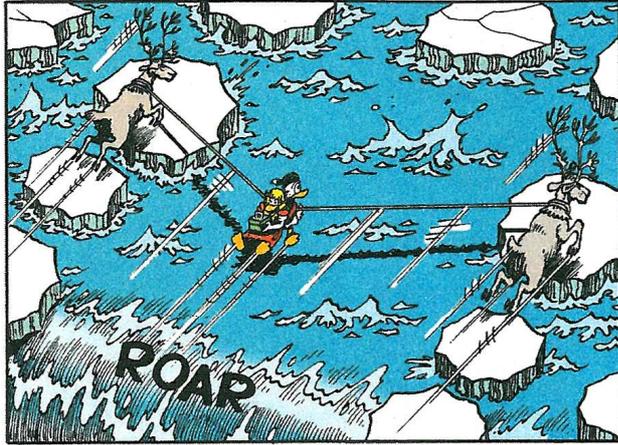
CE DÉLUGE DE GLACE VA FRANCHIR LES RAPIDES DE L'HOMME-MORT ! JE VAIS PERDRE LA CAISSE ET...

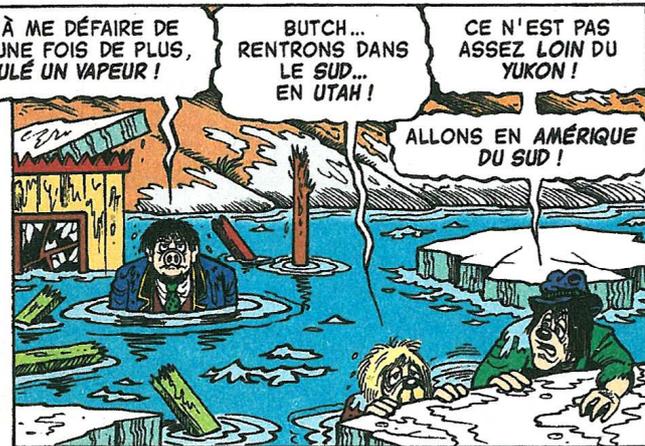
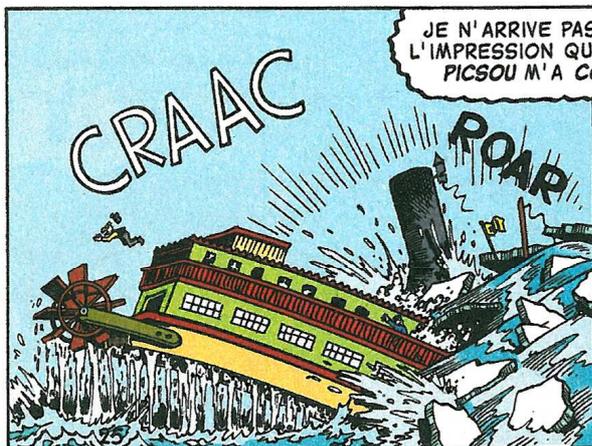
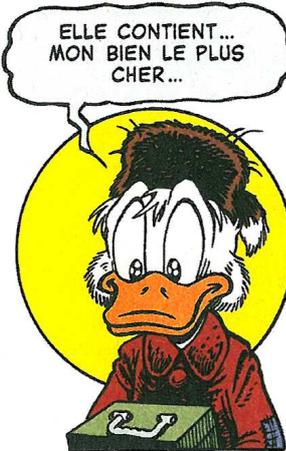
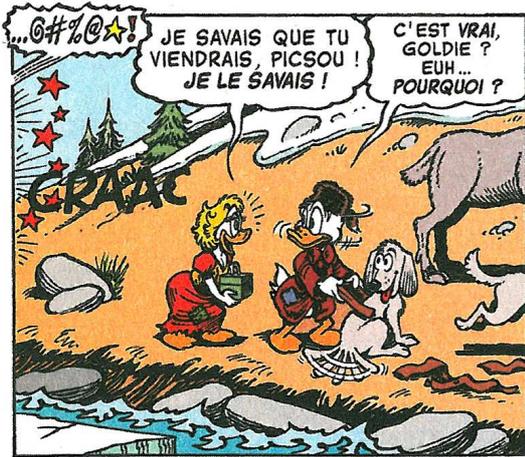
PLUS VITE, LES MUSTANGS À CORNES !

OÙ EST-CE QU'ON VA, MAINTENANT ?

L'PROSPECTEUR NOUS POURSUIT ENCORE !







APRÈS UN RETOUR  
À LA VALLÉE, À DOS  
DE CARIBOU...

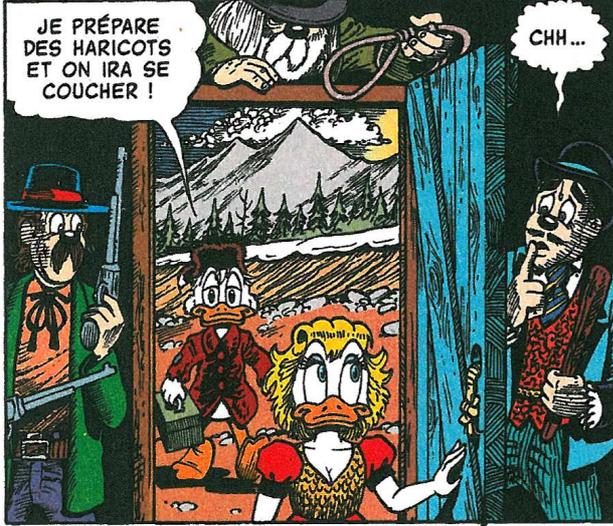


ILS ONT FINI PAR  
COMPRENDRE QU'ILS DEVAIENT  
DÉGUERPIR AVANT QUE  
JE NE M'ÉNERVE !

AUJOURD'HUI, TU AS VU COMME LA VIE DES  
PROSPECTEURS PEUT ÊTRE RUDE ! ON REGAGNERA  
PEUT-ÊTRE DAWSON DEMAIN !



MAIS IL SE FAIT TARD !  
ALLEZ, ENTRE !



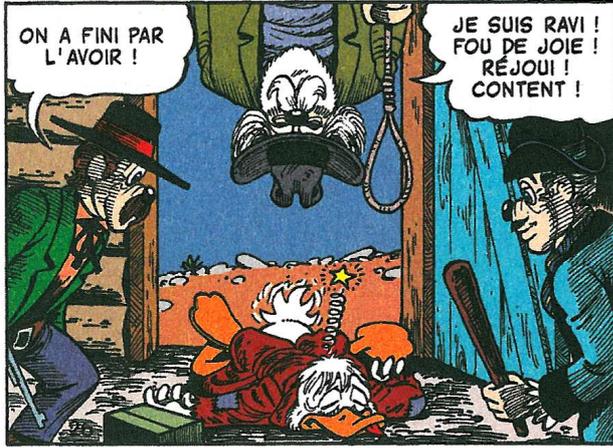
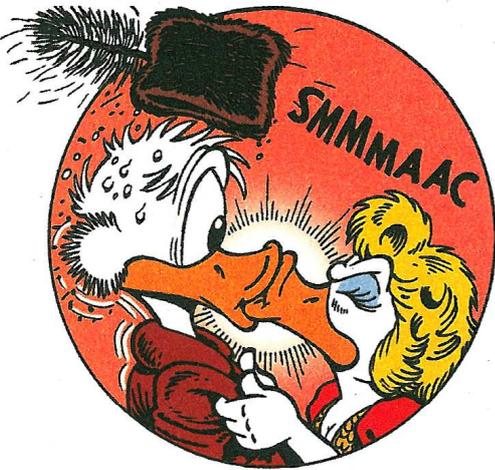
JE PRÉPARE  
DES HARICOTS  
ET ON IRA SE  
COUCHER !

CHH...

PICSOU EST TROP MALIN  
POUR SE FAIRE SURPRENDRE  
PAR CES NOUILLES !  
ET C'EST MA TOUTE  
DERNIÈRE OCCASION DE  
RÉCUPÉRER LA CAISSE !



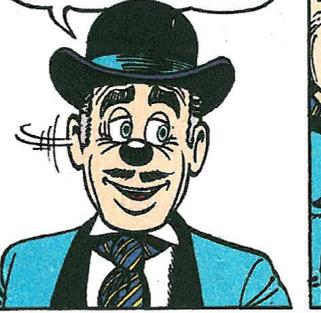
JE VAIS DEVOIR  
UTILISER MON ARME  
SECRÈTE !  
ÇA NE RATE JAMAIS !



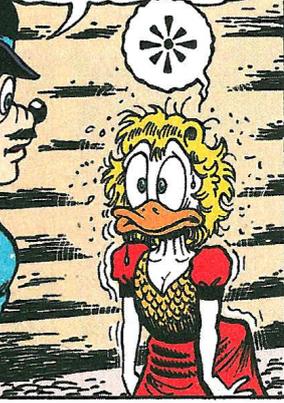
ON A FINI PAR  
L'AVOIR !

JE SUIS RAVI !  
FOU DE JOIE !  
RÉJOUI !  
CONTENT !

MAIS CELA AURAIT  
ÉTÉ DIFFICILE SANS  
VOTRE AIDE, M'DAME !  
MERCI !



M'DAME ? MISS GOLDIE ?





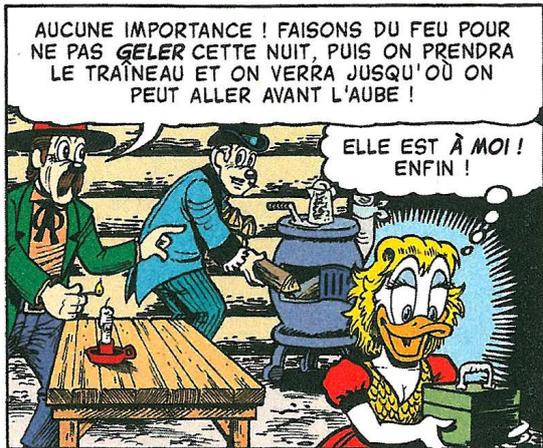
HEIN ? AH, OUI !  
ÇA FAISAIT UN MOIS  
QUE J'ATTENDAIS  
ÇA !

EUH... DE LE VOIR  
K.O., JE VEUX DIRE !



ON NE PENS PAS UN HOMME  
INCONSCIENT, JUGE ! C'EST  
CONTRAIRE AU CODE DE L'OUEST !

MAIS REGARDEZ COMME  
ELLE LUI VA BIEN !



AUCUNE IMPORTANCE ! FAISONS DU FEU POUR  
NE PAS GELER CETTE NUIT, PUIS ON PRENDRA  
LE TRAINEAU ET ON VERRA JUSQU'OU ON  
PEUT ALLER AVANT L'AUBE !

ELLE EST À MOI !  
ENFIN !



PEU  
APRÈS...

TU N'AS PAS BIEN  
HARNACHÉ LE DEUXIÈME  
CHIEN, BAT !

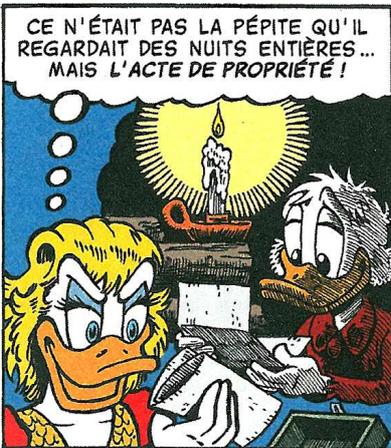
JE  
RECOM-  
MENCE !

QUELS  
INCAPABLES,  
CES "LÉGENDES  
VIVANTES" !



BAH ! J' AURAI LE TEMPS DE ME RÉGALER EN  
REGARDANT LA PÉPITE "ŒUF D'OIE",  
SUR LE CHEMIN DU RETOUR !

QUE C'EST  
BEAU !



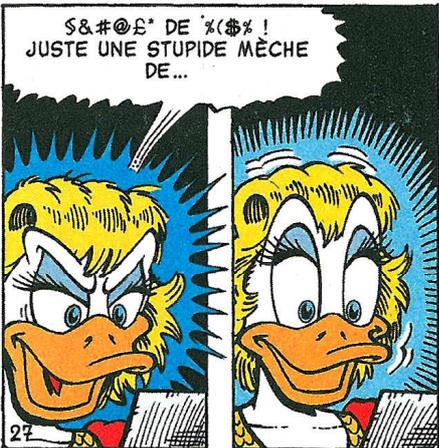
CE N'ÉTAIT PAS LA PÉPITE QU'IL  
REGARDAIT DES NUITS ENTIÈRES...  
MAIS L'ACTE DE PROPRIÉTÉ !



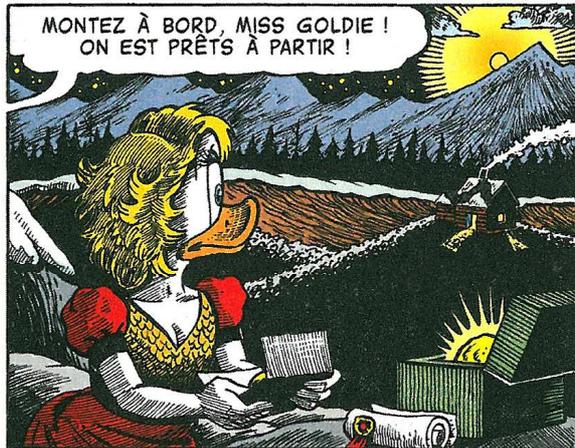
NON, VOILÀ  
L'ACTE. MAIS  
ALORS... ÇA ?



UNE CHOSE QUI A ENCORE PLUS DE  
VALEUR POUR LUI ? PLUS QUE LA  
PROPRIÉTÉ DE TOUT L'OR DE LA VALLÉE ?  
QU'EST-CE QUE C'EST ? UNE ACTION ?  
UN BON AU PORTEUR ? UN...

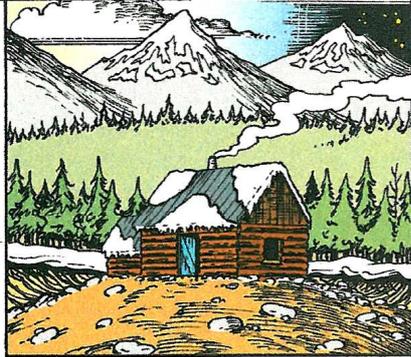


\$&#@£\* DE %(!\$%!  
JUSTE UNE STUPIDE MÈCHE  
DE...



MONTÉZ À BORD, MISS GOLDIE !  
ON EST PRÊTS À PARTIR !

ALORS QUE LE JOUR SE LÈVE...



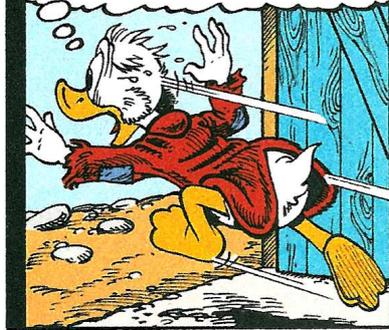
QUE... ON M'A FRAPPÉ ? OÙ... ?



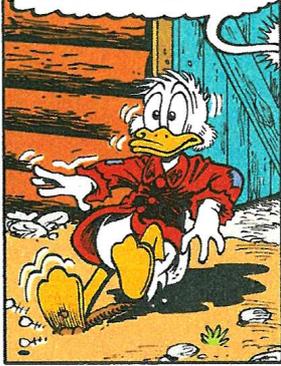
ARGH ! MA CAISSE ! ELLE A VOLÉ MA CAISSE !



ELLE A DES HEURES D'AVANCE ! JE NE LA RATTRAPERAI JAMAIS AVANT QU'ELLE ATTEIGNE DAWSON !



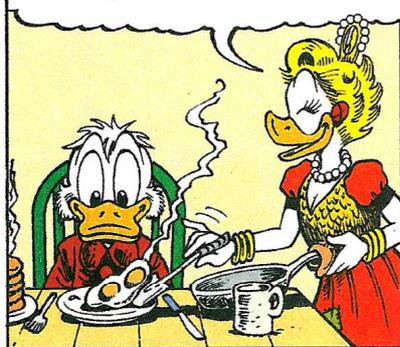
NE VEUX-TU PAS DÉJEUNER, AVANT DE PARTIR TRAVAILLER ?



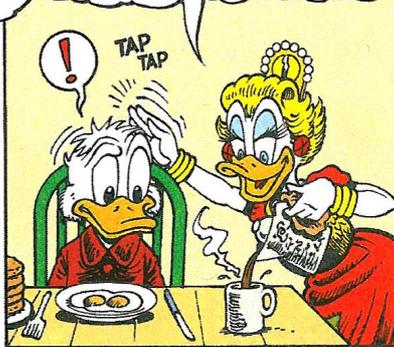
J'AI TROUVÉ DE LA FARINE DANS L'ARMOIRE ET DES ŒUFS DE COQ DE BRUYÈRE DANS LES BOIS ! ASSIEDS-TOI !



UN GLAÇON QUI FONDAIT EST TOMBÉ DU TOIT ET T'A ASSOMÉ ! C'EST LE DÉGEL, IL FAUDRAIT LES DÉGAGER !



VOILÀ DU CAFÉ ! ET CELUI-LÀ, TU N'AURAS PAS À LE REMUER AVEC UN PIC ! BOIS !



AH BON ?

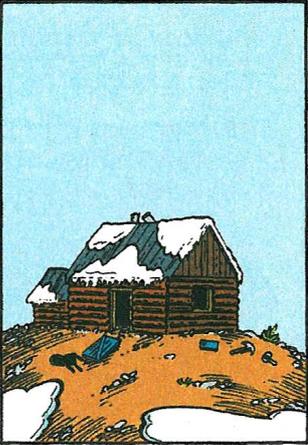
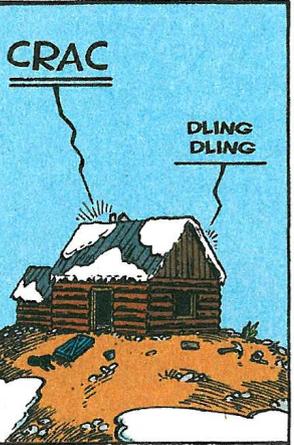


TU AVAIS PEUR QUE JE NE RESTE PAS DANS LES VAPES ASSEZ LONGTEMPS POUR ME VOLER MA PÉPITE ! C'EST ENCORE UN DE TES CAFÉS DROGUÉS !

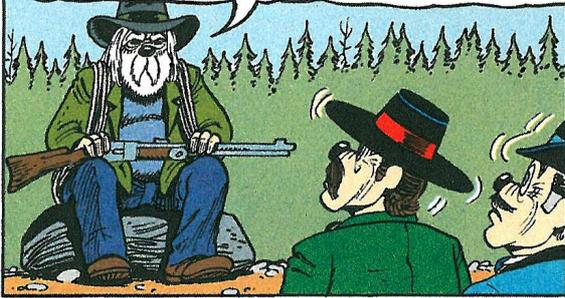


ESPÈCE DE CHAT SAUVAGE BOUFFÉ AUX MITES, INGRAT, BEAU, COURAGEUX ET IDIOT ! JE VAIS ENFIN TE MONTRER CE QUE JE PENSE DE TOI !

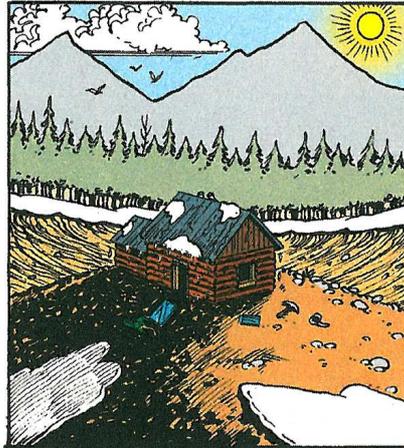
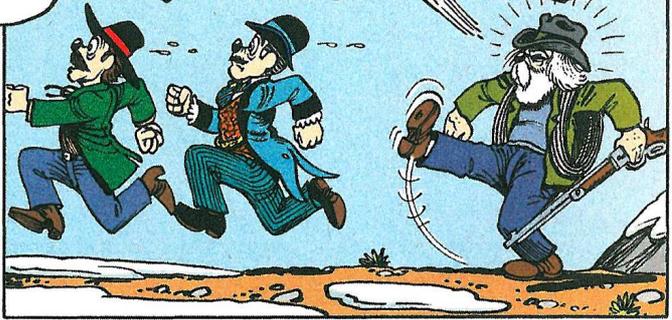




APRÈS UNE LONGUE DÉLIBÉRATION - BASÉE SUR UNE LONGUE EXPÉRIENCE DE LA VIE - LA COUR A DÉCIDÉ QUE CE QUI SE PASSAIT DANS CETTE CABANE N'ENTRAÎNAIT PAS LA PENDEISON À LANGTRY, TEXAS... ET NULLE PART AILLEURS, DIEU MERCI !



EN CONSÉQUENCE, ELLE VOUS CONDAMNE, BLANCS-BECS, À PAYER UNE TOURNÉE QUAND ON RENTRERA À DAWSON ! AFFAIRE CLASSÉE ! SÉANCE LEVÉE ! À PRÉSENT, EN ROUTE !



JE CROIS... QUE ÇA VAUT MIEUX ! J'AI PEUR DE CE QUI ARRIVERAIT SI TU RESTAIS !

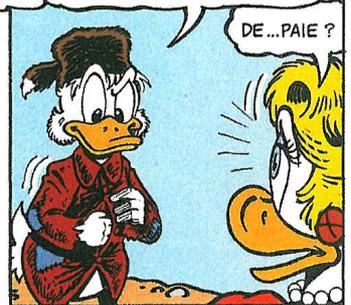


JE VEUX DIRE... C'EST DANGEREUX ! LES OURS ! LES LOUPS ! ET... D'AUTRES CINGLÉS QUI POURRAIENT VENIR ICI FAIRE LE COUP DE FEU !

MAIS PICSOU... TOUT CE QUI EST ARRIVÉ PENDANT CE MOIS NE SIGNIFIE RIEN POUR TOI ?



OH... TU T'INQUIÈTES POUR TA PAIE ? UN MOIS DE PAIE POUR UN MOIS DE TRAVAIL !



TU AS GAGNÉ 50 CENTS PAR JOUR, PAS UN SOU DE PLUS !



AH OUAIS ? VOILÀ CE QUE J'EN PENSE, DE TON ÉTHIQUE DU TRAVAIL ! D'AILLEURS...



... J'AI DÉTERRÉ PLUS D'OR QUE TOI, PINGRE !





LES SOUVENIRS PEUVENT ÊTRE PROFONDS ET SOLIDES, MAIS L'ESPRIT LES PARCOURT À LA VITESSE DE L'ÉCLAIR. SURTOUT SI ON REVIENT FRÉQUEMMENT SUR CES SOUVENIRS-LÀ...

EH ! JE VOUS AVAIS DIT DE FILER !

ON ATTEND QU'ONC'PICSOU RÉPONDE À NOTRE QUESTION !

OUI ! ON VEUT SAVOIR QUI A RAISON, AU SUJET DE SON BIEN LE PLUS CHER !

